



**EarlyON Child and Family Centre
Western Ottawa Community Resource Centre**

November 2023 Update



**ON y va Centre pour l'enfant et la famille
Centre de ressources communautaires d'Ottawa ouest**

Mise à jour de novembre 2023

earlyonyva@wocrc.ca

(613) 591 – 3686 ext. 545



Mailing List
Liste d'envoi



Location / Lieu	MON-LUN	TUES-MAR	WED-MER	THUR-JEU	FRI-VEN	SAT-SAM
Kanata Western Ottawa Community Resource Centre (2 MacNeil Court)	Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am 1:00 pm to 3:00 pm 5:00 pm to 7:00 pm		Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am Baby & Me 1:00 pm to 3:00 pm Open Drop-In 5:00 pm to 7:00 pm	Porte ouverte francophone 9h30 à 11h30 Baby & Me 1:00 pm to 3:00 pm	Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am Multicultural Newcomer Drop-In (OCCSC) 1:00 pm to 2:15 pm	Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am
Carp Carp Memorial Hall (434 Donald B. Munro Dr.)	Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am	Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am Baby & Me 1:00 pm to 3:00 pm		Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am	Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am	Music with Margie 9:30 am to 11:30 am
Stittsville St. Andrew’s Presbyterian Church (2 Mulkins St.)			Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am		Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am	Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am
Beaverbrook Kanata Beaverbrook Community Centre (1002 Beaverbrook Rd.)				Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am		<u>Virtual / Virtuel</u> <u>TUESDAY / MARDI</u> Bilingual Virtual Storytime 9:30 am to 10:00 am Click here / Cliquez ici <u>WEDNESDAY / MERCREDI</u> Circle Time 9:30 am to 10:00 am Click here / Cliquez ici
Fitzroy Harbour Bethel-St. Andrew’s United Church (184 Jack Lougheed Way)		Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am	Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am			
Constance Bay Constance and Buckham’s Bay Community Centre (262 Len Purcell Dr.)				Open Drop-In 9:30 am to 11:30 am		
South March Old Town Hall (821 March Rd.)			Story Stretchers 10:00 am to 11:30 am			
Bridlewood Eva James Memorial Community Centre (65 Stonehaven Dr.)					Musical Adventures Storytime 10:00 am to 11:00 am	
Glen Cairn Glen Cairn Community Centre (190 Morrena Rd.)		Little Movers 9:30 am to 11:30 am				<u>Closures / Fermetures :</u> Monday, December 25 Lundi 25 décembre
Outdoors / En plein air				Outdoor Adventures 10:00 to 11:30 am	Stroller Walk 10:00 am to 11:00 am	

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 1)

Open Drop-in / Porte ouverte francophone

Join us for our in-person playgroups where families can play and learn together in a child-friendly space. Families will be able to move through a variety of activities such as building, arts, dramatic play, gross motor and much more! This is also an ideal opportunity for parents and caregivers to connect with others in their community.

Age: Newborn to 6 years with adult

Joignez-vous à nos groupes de jeu en personne où les familles peuvent jouer et apprendre ensemble dans un espace adapté aux enfants. Vous pourrez réaliser plusieurs activités telles que construction, arts, jeux dramatiques, motricité globale et plus encore ! C'est une occasion idéale pour connecter avec d'autres personnes de votre communauté.

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Stroller Walk / Promenade en poussette

Join us for a leisurely walk, friendly chats, and possibly a café connection afterwards. We offer 4 different West end locations using smooth and well-tended paths. Suitable for strollers or baby-wearing. We recommend that families dress according to the weather.

Age: Newborn to 18 months (approximately) with adult

Rejoignez-nous pour une promenade tranquille, des discussions amicales, et peut-être un café après. Nous proposons 4 emplacements différents dans l'ouest de la ville en utilisant des sentiers lisses et bien entretenus. Convient aux poussettes ou au portage de bébé. Nous recommandons aux familles de s'habiller en fonction de la météo.

*Ce programme est offert en anglais seulement. **Âge : Nouveau-né à 18 mois (environ) avec adulte**

Baby & Me / Bébé et moi

Come join our facilitators at one of our two Baby & Me locations for some parent chat, baby social interaction, and songs. Each location adheres to strict sanitization processes and offers a controlled environment to get out of the house with your little one. Both programs are intended for non-walking babies, with greater opportunity for gross-motor activity in Carp.

Age: Non-walking babies with adult

Rejoignez nos facilitatrices pour une discussion avec les parents, des interactions sociales avec les bébés et des chansons. Chaque emplacement adhère à des processus de désinfection stricts et offre un environnement contrôlé pour sortir de la maison avec votre bébé. Les deux programmes sont destinés aux bébés qui ne marchent pas, avec une plus grande possibilité d'activité de motricité globale à Carp.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : Bébé qui ne marchent pas avec adulte

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 2)

Little Movers / Petits en mouvement

It can be hard to keep kids physically active during the rainy and cold months, so families are invited to come get their bodies moving and get out their wiggles in our gross-motor program! Similar to playgroup there will be a variety of stations and activities for children to explore, but the focus is on keeping things simple and getting the opportunity to run, jump, or even climb! Circle time will still be an important feature within the last half hour of programming. Children and adults must wear indoor shoes designed for running for safety, and active wear and a personal water bottle are highly recommended.

Age: Newborn to 6 years with adult

Il peut être difficile de garder les enfants physiquement actifs pendant les mois pluvieux et froids, alors les familles sont invitées à venir bouger leur corps et à se déhancher dans notre programme de motricité globale !

Semblable au groupe de jeu, il y aura une variété de stations et d'activités à explorer pour les enfants, mais l'objectif est de garder les choses simples et d'avoir la possibilité de courir, de sauter, ou même de grimper ! Le temps de cercle aura lieu au cours de la dernière demi-heure de programmation. Les enfants et les adultes doivent porter des chaussures d'intérieur conçues pour courir pour des raisons de sécurité, et des vêtements de sport et une bouteille d'eau sont fortement recommandés.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Outdoor Adventures / Les aventures en plein air

Join us for a weekly walk and learn outdoor adventure through some of our communities' best natural spaces. We will meet at various trails for walks and complete short activities and learning experiences as we go along. Our program will continue rain or shine as long as safety is maintained. We will be leaving the starting point no later than 10 mins after the start time.

Age: Newborn to 6 years with adult

Joignez-vous à nous pour une différente aventure chaque semaine où vous pourrez découvrir les meilleurs espaces naturels de notre communauté. Nous nous rencontrerons aux divers sentiers pour les promenades. Nous réaliserons des activités courtes et il y aura des expériences d'apprentissage pendant que nous nous promenons. Le programme aura lieu beau temps, mauvais temps, tant qu'il est sûr. Nous quitterons le point de départ au plus tard 10 minutes après l'heure de départ.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 3)

Musical Adventures Storytime / Heure du conte musical

Explore a new theme each week listening to kid-friendly classical music and responding together through movement, stories, instruments, props, songs, and poems. You and your child will be introduced to basic musical concepts and a variety of music styles. A craft or other activities follow the musical circle time.

Age: Newborn to 6 years with adult

Explorez un nouveau thème chaque semaine en écoutant de la musique classique adaptée aux enfants et en réagissant ensemble par des mouvements, des histoires, des instruments, des accessoires, des chansons et des poèmes. Vous et votre enfant serez initiés aux concepts musicaux de base et à une variété de styles de musique. Un bricolage ou d'autres activités suivront le cercle musical.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Music with Margie / Musique avec Margie

Join Margie each week as we explore music and movement through songs and dance. We'll begin with a group singing time, then have a snack time and end with open play time. Connect with others in your community and explore a variety of play-based experiences with your child.

Age: Newborn to 6 years with adult

Rejoignez Margie chaque semaine pour explorer la musique et le mouvement à travers des chansons et de la danse. Nous commencerons par un temps de chant en groupe, puis nous prendrons une collation et terminerons par un temps de jeu libre. Entrez en contact avec d'autres membres de votre communauté et explorez une variété d'expériences basées sur le jeu avec votre enfant.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec un adulte

Story Stretchers / S'amuser avec des contes

Each session begins with a story book and songs. Play and crafts will connect to the story. There will be a different book each week, with some of the same activities. We will finish with parachute play.

Age: 18 months to 6 years with adult

Chaque session commence par un livre de contes et des chansons. Les jeux et le bricolage se connecteront à l'histoire. Il y aura un livre différent chaque semaine, avec certaines des mêmes activités. Nous terminerons par un jeu de parachute.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : 18 mois à 6 ans avec adulte

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 4)

Community Connections: Military Families / Connexions communautaires : Familles des militaires

WOCRC EarlyON is extending the invitation to the many military families in the Western Ottawa area to this fun activity every fourth Friday of the month! Join us at our Stittsville location (2 Mulkins Street) where families will enjoy play based learning experiences that are fun and engaging. This is also a great opportunity to connect with other parents and caregivers in your community and a Program Specialist from Military Family Services (MFS).

[CFMWS](#) | [MFRC](#) | [Ottawa-Gatineau](#) | [CFMWS](#)

Dates: October 27th, November 24th, December 22nd

9:30am – 11:30am

Age: Newborn to 6 years with adult

Le CRCOO programme ON y va invite les nombreuses familles des militaires de la région d'Ottawa Ouest à cette activité amusante chaque quatrième vendredi du mois! Rejoignez-nous à notre emplacement de Stittsville (2 rue Mulkins) où les familles pourront profiter d'expériences d'apprentissage ludiques amusantes et engageantes. C'est aussi une excellente occasion d'entrer en contact avec d'autres parents et soignants de votre communauté et une spécialiste de programme des services aux familles des militaires (SFM).

[CFMWS](#) | [MFRC](#) | [Ottawa-Gatineau](#) | [CFMWS](#)

Dates : 27 octobre, 24 novembre, 22 décembre

9h30 - 11h30

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec un adulte

Multicultural Newcomer Drop-In / Porte ouverte nouveaux arrivants multiculturels

The Ottawa Chinese Community Service Centre offers a free family drop-in group in partnership with EarlyON Child and Family Centre. The children's play group features: free-play, arts and crafts, sensory play, games, songs and stories. The drop-in group is a safe space for newcomer parents to mingle with other families for social and community support; getting kids ready for school and making friends in the neighbourhood. We welcome all families to join us in making connections with newcomer families.

Age: Newborn to 6 years with adult

Le Centre de services communautaires chinois d'Ottawa offre un groupe d'accueil familial gratuit en partenariat avec ON y va Centre pour l'enfant la famille.

Le groupe de jeu pour enfants comprend : jeu libre, arts et artisanat, jeu sensoriel, jeux, chansons et histoires. Le groupe d'accueil est un espace sûr où les parents nouveaux arrivants peuvent rencontrer d'autres familles pour bénéficier d'un soutien social et communautaire, préparer les enfants pour l'école et se faire des amis dans le quartier.

Nous invitons toutes les familles à se joindre à nous pour créer des liens avec les familles de nouveaux arrivants.

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Workshop/Atelier

Age/Âge

Date

Time/Heure

Location/Lieu

To register/
Pour s'in-
scrire

Language/
Langage

Sensory Play (3 sessions)

It's time to engage all your senses! Through a variety of activities and invitations to play your child can develop fine motor skills, gross motor skills, language abilities, self-confidence, and more. We'll also explore ways some of these activities can be used to bring a sense of calm and refocus as we learn to regulate our emotions.

18 months to 4
years

Tuesdays
November 7, 14, 28

10:00 to
11:00 am

Eva James
Memorial
Community
Centre

[Click Here](#)
[Cliquez-ici](#)

English
Anglais

Jeu sensorial (3 sessions)

Il est temps d'éveiller tous les sens ! Grâce à une variété d'activités et d'invitations à jouer, votre enfant peut développer sa motricité fine, sa motricité globale, ses capacités langagières, sa confiance en soi et bien plus encore. Nous explorerons également les façons dont certaines de ces activités peuvent être utilisées pour apporter un sentiment de calme et de recentrage alors que nous apprenons à réguler nos émotions.

18 mois à 4 ans

Les mardis 7, 14,
28 novembre

10h00 à
11h00

Centre
Communau-
taire Eva
James Me-
morial

Big Emotions, Little Bodies

Sign up for 5 days of emails that touch on topics of how children's brains and emotions work along with self- and emotional- regulation in young children. Then join us on Tuesday evening for a Q&A discussion in Kanata with light refreshments where parents can come together and talk about all things related to emotions in young children. Our discussion will be facilitated and supplemented by two of our early learning professionals, so come prepared with your questions about the content and any scenarios with your children that you'd like to work through together.

Parents or care-
givers of children
ages 0 to 6 years

Emails: November
13 to 17
Discussion:
November 23

7:00 pm
to 8:30
pm

2 MacNeil
Court

[Click Here](#)
[Cliquez-ici](#)

English
Anglais

Les grandes émotions des petits

Inscrivez-vous pour 5 jours de courriels qui abordent des sujets tels que le fonctionnement du cerveau et des émotions des enfants, ainsi que l'autorégulation et la régulation émotionnelle chez les jeunes enfants. Rejoignez-nous ensuite le mardi soir pour une discussion à Kanata avec des rafraîchissements légers où les parents pourront se réunir et parler de tout ce qui concerne les émotions chez les jeunes enfants. Notre discussion sera animée et complétée par deux de nos professionnels de l'éducation préscolaire. Venez donc avec vos questions sur le contenu et les scénarios que vous aimeriez aborder avec vos enfants.

Parents ou soign-
ants d'enfants de
0 à 6 ans

Courriels : 13 au
17 novembre
Discussion : 23
novembre

19h00 à
20h30

2 court Mac-
Neil

Workshop/Atelier

Age/Âge

Date

Time/Heure

Location/Lieu

To register/
Pour s'in-
scrire

Language/
Langage

Life with a Baby (4 sessions)

Life with a new baby...what an adventure! So many new things to learn and think about. Come and make connections with other parents while we explore some important topics during this big transition. We will talk about sleep (yours and babies), playing with your little one, feeding baby, attachment, child development, your mental health and so much more. This workshop will focus on creating a welcoming space for us to chat and share all things parenting!

0 to 6 months

Tuesdays
November 28, December 5, 12, 19

1:30 to 3:00 pm

2 MacNeil Court

[Click Here](#)
[Cliquez-ici](#)

English

Anglais

La vie avec un bébé (4 sessions)

La vie avec un nouveau bébé... quelle aventure ! Tant de nouvelles choses à apprendre et à réfléchir. Venez établir des liens avec d'autres parents pendant que nous explorons certains sujets importants lors de cette grande transition. Nous parlerons du sommeil (le vôtre et celui des bébés), de jouer avec votre tout-petit, de l'alimentation de bébé, de l'attachement, du développement de l'enfant, de votre santé mentale et bien plus encore. Cet atelier se concentrera sur la création d'un espace accueillant pour discuter et partager tout ce qui concerne la parentalité !

0 à 6 mois

Les mardis 28, novembre, 5, 12, 19 décembre

13h30 à 15h00

2 court MacNeil

Sleep Education, Part 2: Nighttime Parenting

Has bedtime become crazy and feeling a bit like a battleground? Come and join our informal chat to connect with others, ask advice, share concerns, and offer tips/tricks to use with your 1-3-year-old at bedtime and through the night. We will host an informal chat/ social session on November 28th at 7:00pm where parents can come together over tea and snacks to share your experiences.

Parents or caregivers of children ages 1 to 3 years

Emails: November 20 to 24
Discussion: November 28

7:00 pm to 8:30 pm

2 MacNeil Court

[Click Here](#)
[Cliquez-ici](#)

English

Anglais

Éducation au sommeil, partie 2 : Être parent la nuit

L'heure du coucher est-elle devenue folle et ressemble-t-elle un peu à un champ de bataille ? Venez rejoindre notre discussion informelle pour vous connecter avec les autres, demander des conseils, partager vos préoccupations et proposer des conseils/astuces à utiliser avec votre enfant de 1 à 3 ans à l'heure du coucher et tout au long de la nuit. Nous organiserons une séance de discussion/sociale informelle le 28 novembre à 19h00 où les parents pourront se réunir autour d'un thé et d'une collation pour partager leurs expériences.

Parents ou soignants d'enfants de 1 à 3 ans

Courriels : 20 au 24 novembre
Discussion : 28 novembre

19h00 à 20h30

2 court MacNeil

Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	Location/Lieu	To register/ Pour s'inscrire	Language/ Langue
<u>Fostering Self Esteem and Resiliency in Young Children</u>	Parents or caregivers of children ages 12 months to 6 years	Tuesday December 5	7:00 to 8:30 pm	Online	Click Here	English
Self esteem and resiliency starts to grow very early in life. We will look at what high/low self esteem may look like and how we can foster healthy development and promote great feelings of competence and self worth.		Le mardi 5 décembre	19h00 à 20h30	En ligne	Cliquez-ici	Anglais
<u>Favoriser l'estime de soi et la résilience chez les jeunes enfants</u>	Parents ou soignants d'enfants de 12 mois à 6 ans					
L'estime de soi et la résilience commencent à se développer très tôt dans la vie. Nous examinerons à quoi peut ressembler une estime de soi élevée ou faible et comment nous pouvons favoriser un développement sain et promouvoir de grands sentiments de compétence et d'estime de soi.						
<u>A Parent's Guide to the Adapting World of Gender</u>						
This workshop strives to support parents and caregivers in learning the basics of gender diversity and pronouns. Bringing families together to engage in unpacking these topics, along with how to start approaching these conversations with you children.						
In partnership with Lisa Montroy (pronouns: she/they), who is a public educator and group facilitator for Around the Rainbow, a program of Family Services Ottawa.	Parents or caregivers of children ages— 0 to 12 years	Tuesday December 5 (0-12 years)	7:00 to 8:30 pm	West Carleton Community Complex	Click here	English
Lisa works closely with families, service providers, and organizations to improve 2SLGBTQI+ inclusion and support 2SLGBTQI+ communities.		Mardi le 5 décembre (0 à 12 ans)	19h00 à 20h30	5670 Carp Road	Cliquez-ici	Anglais
<u>Guide du parent sur l'adaptation du monde du genre</u>	Parents ou soignants d'enfants de 0 à 12 ans			5970 Rue Carp		
Cet atelier vise à aider les parents et les tuteurs à apprendre les bases de la diversité des genres et des pronoms. Rassembler les familles pour discuter de ces sujets, ainsi que sur la façon de commencer à aborder ces conversations avec vos enfants. En partenariat avec Lisa Montroy (pronoms : elle/iel), une éducatrice publique et une animatrice de groupe pour 2SLGBTQI+ Arc-en-ciel, un programme des Services à la famille d'Ottawa .						
Lisa travaille en étroite collaboration avec les familles, les fournisseurs de services et les organisations pour améliorer l'inclusion des personnes 2SLGBTQI+ et soutenir les communautés .						

Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	Location/Lieu	To register/ Pour s'inscrire	Language/ Langage
<u>A Parent's Guide to the Adapting World of Gender</u>						
This workshop strives to support parents and caregivers in learning the basics of gender diversity and pronouns. Bringing families together to engage in unpacking these topics, along with how to start approaching these conversations with you children.						
In partnership with Lisa Montroy (pronouns: she/they), who is a public educator and group facilitator for Around the Rainbow, a program of Family Services Ottawa .						
Lisa works closely with families, service providers, and organizations to improve 2SLGBTQI+ inclusion and support 2SLGBTQI+ communities.						
<u>Guide du parent sur l'adaptation du monde du genre</u>	Parents or caregivers of children ages— 0 to 6 years	Tuesday, December 12 (0 to 6 years) Mardi le 12 décembre (0 à 6 ans)	7:00 to 8:30 pm	2 Mulkins Street	Click Here	English
Cet atelier vise à aider les parents et les tuteurs à apprendre les bases de la diversité des genres et des pronoms. Rassembler les familles pour discuter de ces sujets, ainsi que sur la façon de commencer à aborder ces conversations avec vos enfants. En partenariat avec Lisa Montroy (pronoms : elle/iel), une éducatrice publique et une animatrice de groupe pour 2SLGBTQI+ Arc-en-ciel , un programme des Services à la famille d'Ottawa.	Parents ou soignants d'enfants de 0 à 6 ans		19h00 à 20h30	2 rue Mukins	Cliquez-ici	Anglais
Lisa travaille en étroite collaboration avec les familles, les fournisseurs de services et les organisations pour améliorer l'inclusion des personnes 2SLGBTQI+ et soutenir les communautés .						
<u>Math Fun (3 sessions)</u>						
Explore Pre-K and Kindergarten math concepts with your child through games, activities, and challenges! The educator will lead in a group circle time, then you and your child can explore the self-directed math centres						
	2.5 to 6 years	Tuesdays December 5, 12, 19	9:30 to 11:00 am	Eva James Memorial Community Centre Bridlewood	Click Here	Bilingual
<u>Les mathématiques, c'est amusant! (3 sessions)</u>	2.5 à 6 ans	Les mardis 5, 12, 19 décembre	9h30 à 11h00	Centre Com- munautaire Eva James Memorial Bridlewood	Cliquez-ici	Bilingue
Explorez les concepts mathématiques de la maternelle avec votre enfant à travers des jeux, des activités et des défis ! L'éducateur animera un temps de cercle en groupe, puis vous et votre enfant pourrez explorer les centres de mathématiques autogérés.						

Workshop/Atelier

Age/Âge

Date

Time/Heure

Location/Lieu

To register/
Pour s'in-
scrire

Language/
Langage

Baby Talk

Babies communicate from the day they are born. Join us for an interactive session to 'bust the myths' on how your baby communicates and what you can do every day to build their speech and language development. Learn where to turn for help should you need it.

Parents or
caregivers of
children ages
0 to 18
months

Thursday
December 7

1:30 to 3:00
pm

Online
En ligne

[Click Here](#)

English

Le langage des bébés

Les bébés communiquent dès leur naissance. Rejoignez-nous pour une session interactive afin de "casser les mythes" sur la façon dont votre bébé communique et sur ce que vous pouvez faire au quotidien pour favoriser le développement de son langage et de sa parole. Apprenez où trouver de l'aide en cas de besoin.

Parents ou
soignants
d'enfants de 0
à 18 mois

Le jeudi 7
décembre

13h30 à
15h00

[Cliquez-ici](#)

Anglais

Grand(parent) Holiday Baking Adventure

Holiday treats make the world a better place! And what a better way to enjoy them than making (and eating) them with Grandparent(s). Get your chef hat ready because in this workshop you will be baking various delicious items. From measuring the ingredients, to decorating and of course eating too. Let's get baking!

3 to 6 years

Saturday
December 16

1:30 to 3:00
pm

2 MacNeil Court

[Click Here](#)

English

Aventure pâtissière des grands-parents pour les fêtes

Les gâteries de Noël rendent le monde meilleur ! Et quelle meilleure façon de les apprécier que de les préparer (et de les manger) avec les grands-parents. Préparez votre chapeau de chef, car dans cet atelier, vous cuisinerez divers produits délicieux. De la mesure des ingrédients à la décoration, en passant par la dégustation. C'est parti pour la pâtisserie !

3 à 6 ans

Le samedi 16
décembre

13h30 à
15h00

2 court MacNeil

[Cliquez-ici](#)

Anglais



Check out more EarlyON services! / Découvrez plus de services ON y va !

— Click on the images to learn more / Cliquez sur les images pour en savoir plus —



FAMILY NAVIGATION
ENGLISH



NAVIGATION POUR
LES FAMILLES
FRANÇAIS

ONLINE RESOURCES /
RESSOURCES EN LIGNE



IMPORTANT REMINDERS / RAPPELS IMPORTANTS



NUT-FREE ENVIRONMENT
ENVIRONNEMENT **SANS NOIX**



INDOOR SHOES ONLY
CHAUSSURES D'INTÉRIEUR
SEULEMENT



SCENT-FREE ENVIRONMENT
ENVIRONNEMENT **SANS PARFUM**

EarlyON Playgroup Policies & Reminders! / Politiques et rappels concernant ON y va !

— Click on the images to learn more / Cliquez sur les images pour en savoir plus —

EarlyON Playgroup Policies & Reminders!

Policies



- Families can visit **once per week** for our **morning** playgroups at MacNeil (Monday-Friday).
- Spaces are offered on a **first-come, first-serve basis**.
- Please remember that there is one space per child attending and the child must **physically** be there. (**Please do not try to hold a spot for a friend who is running late**)
- Once capacity is reached, there will be a large yellow sign placed outside the door at each location. **Please respect the full capacity sign.**
- All adults attending our **Thursday French drop-in at MacNeil** must be able to actively participate in French.

Why we have a limit:

- For physical safety and fire code requirements.
- To ensure we are offering a high-quality experience for children and adults.

REMINDERS:

- Please sign up for our email newsletter for regular updates including new calendar updates & program cancellations/closures.
- Please remember to bring indoor shoes for all adults and children attending program.
- All snacks brought to program must be nut-free.

Politiques et rappels concernant les groupes de jeu ON y va!

Politiques



- Les familles peuvent participer **une fois par semaine** à nos groupes de jeux **matinaux** à MacNeil (du lundi au vendredi).
- Les places sont offertes selon le principe du **premier arrivé, premier servi**.
- N'oubliez pas qu'il n'y a qu'une place par enfant et que l'enfant doit être **physiquement présent**. (**N'essayez pas de garder une place pour un ami qui est en retard**).
- Lorsque la capacité d'accueil est atteinte, un grand panneau jaune est placé à l'extérieur de la porte de chaque lieu. **Veuillez respecter le panneau indiquant que la capacité d'accueil est atteinte.**
- Tous les adultes qui participent à notre **porte ouverte francophone du jeudi à MacNeil** doivent être capables de participer activement en français.

Pourquoi il y a une limite :

- Pour des raisons de sécurité physique et de respect du code de prévention des incendies.
- Pour s'assurer que nous offrons une expérience de haute qualité aux enfants et aux adultes.

RAPPELS :

- Veuillez vous inscrire à notre bulletin d'information par courriel pour recevoir des mises à jour régulières, y compris les nouvelles mises à jour du calendrier et les annulations/fermetures de programmes.
- N'oubliez pas d'apporter des chaussures d'intérieur pour tous les adultes et les enfants qui participent au programme.
- Toutes les collations apportées au programme doivent être exemptes de noix.

EarlyON Playgroup Policies & Reminders! / Politiques et rappels concernant ON y va !

— Click on the images to learn more / Cliquez sur les images pour en savoir plus —

WHEN SHOULD YOU **STAY HOME?**

If you or your child have...

	COUGHING, SNEEZING AND RUNNY NOSES Babies and children who are sneezing and have runny noses spread germs very quickly.
	FEVERS Please wait 24 hours after a fever ends before returning to playgroup.
	DIARRHEA AND VOMITING Please wait 48 hours after the last incident of diarrhea or vomiting before returning to playgroup.
	ANTIBIOTICS If antibiotics are needed for <u>pink eye</u> , <u>impetigo</u> , <u>strep throat</u> or <u>ear infection</u> , please stay away from our programs for at least 2 full days of medication.

QUAND FAUT-IL **RESTER À LA MAISON ?**

Si vous ou votre enfant avez...

	TRAIN DE TOUSSER, D'ÉTERNUER ET LE NEZ QUI COULE Les bébés et les enfants qui éternuent et dont le nez coule propagent les germes très rapidement.
	FIÈVRES Veuillez attendre 24 heures après la fin de la fièvre avant de retourner au groupe de jeu.
	DIARRHÉE ET VOMISSEMENTS Veuillez attendre 48 heures après le dernier incident de diarrhée ou de vomissements avant de retourner au groupe de jeu.
	ANTIBIOTIQUES Si des antibiotiques sont nécessaires en cas de <u>conjonctivite</u> , <u>d'impétigo</u> , <u>d'angine streptococcique</u> ou <u>d'otite</u> , veuillez rester à l'écart de nos programmes pendant au moins 2 jours complets de traitement.